



Девять жемчужин

Часть 2



Учебное пособие

По случаю 96 летия

Бхагавана Шри Сатья Саи Бабы

Предисловие

С благословения Бхагавана Шри Сатья Саи Бабы мы рады представить вашему вниманию Учебное пособие «Девять жемчужин часть 2» по случаю 96-летия Бхагавана, которое представляет собой коллекцию из девяти писем, написанных нашим дорогим Свами Своим преданным. Его нектароподобные Слова Любви и Вдохновения помогают нам продвигаться по нашему духовному пути и вести идеальную жизнь, основанную на Его Учении.

С любовью,

Комитет по Священным Писаниям Шри Сатья Саи

Оглавление

Позволь Богу работать через тебя.....	2
Обрати свой взгляд к Богу.....	6
Все находятся в одном потоке	8
Я зажёл лампаду Любви внутри тебя.....	12
Секрет совершенного здоровья	14
Продолжай свои попытки.....	16
Отречение - это сила.....	18
Постоянно практикуйте памятование Имени Бога	20
Сокруши своё эго и осознай Бога	22



10

Healaps



PHONE: KOTHA CHERUVU 30
WHITEFIELD 33

BHAGAWAN SRI SATHYA SAI BABA

PRASHANTI NILAYAM (A.P.)

Date.....

- I The best method of spreading vedanta Philosophy is to live it; There is no other royal Road,
- II Let God work through you, and there will be no more duty. ~~be~~ Let God shine forth, Let God show himself, live God. Eat God. Drink God, breathe God, ^{CARE OF} realize the truth and the other things will take ~~themself~~ selves
- III True Love expands the self, attachment contracts it.
- IV Heaven is within you. seek happiness ^{not} of in the ^{OBJECT OF} senses, realize that happiness is within your self,
- V There is no rose without a thorn unmixed happiness is not to be found in this material world, all happiness ~~is~~ is in self Supreme.

VI in the lowest worm as well as in the highest human being the same divine nature is present. The worm is the lower form in which the divinity has been more over shadowed by maya.

That is the highest form in which it has been least over shadowed behind every thing the same divinity is existing and out of this comes the basis of morality.

With Blessings
Baba.

Позволь Господу работать через тебя

Хислопу:

- 1. Лучший способ распространения философии Веданты — это жить согласно ей. Нет другого царского пути.*
- 2. Позволь Господу работать через тебя и тогда не останется места долгу. Пусть Господь воссияет. Пусть Бог проявит себя. Живи в Боге. Ешь Бога. пей Бога. Дыши Богом. Осознай Истину, остальные же вещи сами позаботятся о себе.*
- 3. Истинная Любовь расширяет «я», привязанность же уменьшает его.*
- 4. Небеса находятся внутри тебя. Не ищи счастья в чувственных объектах. Осознай, что Истина заключена внутри тебя.*
- 5. Не бывает розы без шипов. Истинного счастья не найти в этом материальном мире. Абсолютное счастье находится в Высшем Я.*
- 6. Та же Божественная природа заключена как в форме червя, так и в человеческой форме. Червь является низшей формой, которая наиболее всего окутана майей. За всем присутствует одна и та же Божественность. В этом заключён основной Закон творения.*

С Благословениями,

Баба

. - - - - .

Вопросы:

- ◆ «Позволь Господу действовать через тебя, и тогда больше не будет долга». Как достичь этого идеала?
- ◆ Какое утверждение Свами в приведенном выше письме находит отклик у вас и почему?

Camp

"Brindavan"

My Dear Rajagopal! Accept my Love and Blessings

By your discretion convert All stumbling blocks of the world into stepping stones to realisation.

The energy we waste in judging others is just what is need to make us live up to our own ideals.

Amert your GOD-head. Fling into utter oblivion the little self, as if it had never existed. When the little bubble bursts, it finds itself the whole ocean. You are the whole, the Infinite, the All.

Dear Raju! out of long churning this milk of the world comes butter and this butter is GOD. Men of heart get the better, and the better milk is left for the intellectual.

Aim at a lion and miss it; rather than hunt a jackal and catch it.

Let GOD work through you, and there will be no more duty. Let GOD shine forth. Let GOD show Himself. Realise the Truth and the other things will take care of themselves.

~~Reg~~ Raju! don't worry, Be happy Sevayji is always with you. in you jyoti is very good girl make happy and give Santosh,

With Love

Baba

Обрати свой взгляд к Богу

“Бриндаван”

Дорогой Раджагопал!

Прими мою Любовь и Благословения!

Обрати все препятствия этого мира в средства для достижения реализации.

Энергию, которую мы тратим на критику других, лучше направить на то, чтобы жить согласно своим собственным идеалам. Обрати свой взгляд к Богу. Предай полному забвению своё маленькое я, как будто его вообще нет. Когда пузырь лопаётся, то он обнаруживает себя целым океаном. Ты есть целое, беспредельное. Ты есть всё.

Дорогой Раджа!

В результате длительного пахтанья молочного океана появляется масло. Масло - это Бог. Человек сердца получает масло, а пахта остаётся интеллектуалам.

Целиться в льва, но не попасть в него, лучше, чем нацелиться на шакала, и поймать его.

Пусть Господь работает через тебя, и тогда больше не останется долга. Пусть Бог проявится. Осознай истину, и остальные вещи придут к тебе сами собой.

Раджа! не беспокойся. Будь счастлив. Свамиджи всегда с тобой и в тебе. Джэти очень хорошая девочка. Даруй ей счастье и Радость.

С Любовью,

Баба

· - - - - ·

Вопрос:

- ◆ «В результате длительного пахтанья молочного океана появляется масло. Масло - это Бог. Человек сердца, получает масло, а пахта остаётся интеллектуалам». Как Вы понимаете это послание?



Camp "Brindavan"
Near white field station
Bangalore Dl.

PRASANTHILAYAM
PHONE NO. 30, PENUKONDA
ANANTHAPUR DT.

DATE: 24-3-71

My dear Hislop! I am very happy
I received your lovely letter yesterday, now how
is your health? don't worry about that, your lovely
God is always with you, in you, around you.

Hislop! from some days your sister-in-law is with
me (at Brindavan) she is very happy daily doing
bhajans and Dhyanaam jani also with her.

My dear! all are our fellow passengers, our travellers—
all life, plants, animals, not only my bhaktas
but our brother brute, our brother plant, not only our
brother the good, but our brother the evil, our brother
the spiritual and our brother the wicked. They are
all going to the same goal. all are in the same
stream, each is hurrying towards that infinite freedom.

Hislop! The moments of realisation are those when
all thoughts of worldly relations, worldly connec-
tions, worldly ties, worldly property, worldly desires,
worldly needs, are all melted into God, into truth.

My dear one! every being that is in the universe has
the potentiality of transcending the senses. even the
little worm will one day transcend the senses and
reach God. No life will be a failure.

There is no such thing as failure in the universe. a hundred times man will hurt himself, a thousand times he will tumble, but in the end he will realise that he is God.

my Boy! you and I are both outlets of the same Cannel and that is God. as such your nature is God and so is mine. you are of the nature of God by your birth right, the pure heart is the best mirror for the reflection of truth so all these disciplines are for the purification of the heart and as soon as it is pure all the truths flash upon it in a minute all truth in the universe will manifest in your heart if you are sufficiently pure.

Hislop! the harder the circumstances, the more trying the environments the stronger are the men who come out of those circumstances. we welcome all these outside troubles and anxieties.

when the bubble bursts, it finds itself the whole ocean you are the whole, the infinite, the all. out of long churning this milk of the world comes butter and this butter is God. men of heart get the butter, and the better-milk is left for the intellectual.

My Love! Tell my Grace and Blessings to your wife and Sai Brothers and sisters

With Love

Baba

Все находятся в едином потоке

Мой дорогой Хислоп! Я очень обрадовался, получив твоё прекрасное письмо. Как твоё здоровье? Не беспокойся о нём. Любящий тебя БОГ всегда с тобой, в тебе, вокруг тебя.

Хислоп! Твоя невестка уже несколько дней находится со Мной (в Бриндаване). Она очень счастлива, ежедневно совершает дхьяну и исполняет баджаны. Джени тоже с ней.

Мой дорогой! Все путники: всё живое, растения, животные, а не только Мои преданные (Бхакты), но и братья-меньшие, растения, не только праведные, но и неправедные, духовные и нечестивые - все они движутся к одной цели. Все находятся в едином потоке; каждый стремится к обретению безграничной свободы.

Хислоп! Моменты реализации - это те моменты, когда все мысли о мирских отношениях, связях, контактах, мирской собственности, желаниях и потребностях растворяются в БОГЕ, в Истине.

Дорогой мой! Каждое существо во вселенной обладает способностью выйти за пределы чувств. Даже маленький червяк однажды превзойдет чувства и достигнет БОГА. Никакая жизнь не пройдёт напрасно.

Во Вселенной не существует сбоев. Сто раз человек причинит себе вред, тысячу раз он упадёт, но, в конце концов, он поймёт, что он БОГ. Мой мальчик! Мы с тобой оба проистекаем из одного источника, и этим источником является БОГ. Таким образом, твоя природа Божественна, и Моя тоже. Природа БОГА принадлежит тебе по рождению. Чистое сердце - лучшее зеркало для отражения Истины, поэтому все эти практики предназначены для очищения сердца, и как только оно станет чистым, все истины мгновенно воссияют в нём. Вся Истина Вселенной проявится в твоём сердце, если в нём будет достаточно чистоты.

Хислоп!

Чем тяжелее обстоятельства, чем сложнее окружающая обстановка, тем сильнее становится человек, справляющийся с этими превратностями судьбы. Поэтому приветствуйте все проблемы и невзгоды.

Когда пузырь лопаётся, он становится самым океаном. Вы есть целое, бесконечное, всеобъемлющее. В результате долгого пахтанья молочного океана появляется масло. Масло – это Бог. Человек сердца получает масло, а пахта остаётся для интеллектуалов.

Моя Любовь!

Передавай Мои благословения и Милость своей супруге, братьям и сёстрам Саи.

С Любовью,

Баба

. - - - - - .

Вопросы:

- ◆ «Все они движутся к одной цели. Все находятся в едином потоке». Если наши враги и все те, кто причиняет нам боль, также находятся в одном потоке и движутся к одной и той же цели, тогда почему нам трудно простить тех, кто причиняет нам боль?
- ◆ «Моменты реализации - это те моменты, когда все мысли о мирских отношениях, связях, контактах, мирской собственности, желаниях и потребностях растворяются в БОГЕ, в Истине». Это высказывание видится чрезвычайно важным открытием в деле понимания идеи «реализации».

Что значит это высказывание?

«Все растворяются в Боге, Истине» – Что это означает, и как мы можем прожить свою жизнь, достигнув этого идеала?

24. 8. 89.
Prasanthi Nilayam

Raja: Accept my love and Blessings
I lit the lamp of love. Inside of you
I lit the fire within you. To feed the rage
of lust, of greed, of anger, bound by strings
of attachment. I whispered to you
The secret of fighting your inner foes
Living a life of love, in chanting GOD name
Embedding my picture in your heart
Permeating body and soul with love
The Divine love that you had known not
me filled you with the glory of Thy majesty
~~Too~~ Taught you breath to hum so (sohum)
That you could see beyond the evil, oh..... Lord
with love and Blessings.

Raja, Sai is always with you. in you. around you
you are Sai

Balm.

Tell my love and Blessings to Mrs. Raja

Я зажжёт лампаду Любви внутри тебя

24.8.89

Прашанти Нилйам

Раджа! Прими мою Любовь и Благословения.

Я зажжёт лампаду любви внутри тебя. Я зажжёт огонь внутри тебя, чтобы проявить гнев, вожделение, вызванные чувством привязанности. Я напечатал тебе секрет борьбы с внутренними врагами посредством воспевания имени Бога и через проживание жизни в духе любви. Установив Свой Образ в твоём сердце, наполнив Любовью твой дух и тело, я даровал тебе Божественную Любовь, которую ты не смог познать ранее, и это побудило меня наполнить тебя славой Его величия.

Я научил тебя дыханию Сохам (указывающее на Высшее Я), которое ты мог бы узреть за пределами зла.

*С Любовью и Благословениями,
Раджа, Саи всегда с тобой, внутри тебя, вокруг тебя,
ты сам есть Саи.*

Баба

*Передавай Мою Любовь и
Благословения госпоже Радже*

· - - - - - ·

Вопросы:

- ◆ Как лампа любви и огонь, зажженный Свами в наших сердцах могут помочь нам бороться с внутренними врагами?
- ◆ Каким образом посредством регулярного повторения мантры Сохам и практики осознанного дыхания можно превзойти зло?



DATE 24.7.71

My dear Hislop! I received your letter
I am very happy. How is your health? and practice
Hislop! The secret of perfect health lies in keeping the
mind always cheerful, never worried, never
hurried, never borne down by any fear, thought ~~or anxiety~~,
or anxiety.

have all your attachments severed from every
object and concentrate yourself on one thing. The
one fact; one truth, your divinity, immediately
on the spot you gain realisation

nothing is done in a day. religion can not be
swallowed in the form of a pill. it requires hard
and constant practice. The mind can be conquered
only by slow and steady practice.

Hislop! moderation in temper is virtue
moderation in principle is a vice. impurity is a mere
superimposition under which the real nature of
man has been hidden.

my dear! you are the embodiment of God. fill yourselves
with the thought of your almightiness, your majesty and
your glory. open the gates of wisdom. Enter the abode
bliss. Rest in peace forever

Lop. How is your Mrs. Give my Blessings to her and all
family. I am always with you with you
Love Baba

Секрет совершенного здоровья

24.7.71

Мой дорогой Хислоп!

Я очень обрадовался, получив твоё письмо. Как твоё здоровье? И как продвигается практика, Хислоп? Секрет совершенного здоровья состоит в том, чтобы постоянно сохранять бодрое состояние духа, не поддаваться беспокойным и суетным мыслям, не быть захваченным страхом и волнениями. Избавьтесь от любых привязанностей к любому объекту и сконцентрируйтесь только на одной вещи, одном факте, одной Истине – вашей Божественности, и вы тотчас же её постигнете.

Ничто не делается за один день. Религию нельзя проглотить в виде таблетки, она требует упорной и постоянной практики. Ум можно подчинить только посредством постепенной и постоянной практики.

Хислоп! Умеренность во всём, что касается характера – это добродетель. Умеренность по отношению к принципам – это порок. Нечистота – это поверхностный слой, под которым скрыта истинная природа человека.

Мой дорогой! Ты есть воплощение Бога. Наполнись мыслями о своём всемогуществе, своём величии и своей славе. Открой врата мудрости. Войди в обитель блаженства. Находишься в мире всегда.

Хислоп! Как поживает твоя супруга? Шлю свои Благословения ей и всей семье. Я всегда в тебе, с тобой.

С Любовью,

Баба

Вопросы:

- ◆ В этом письме Свами предписывает простой способ сохранить своё тело здоровым. Проанализируйте, насколько мы следуем этим простым предложениям. Как мы можем изменить свой повседневный образ жизни к лучшему, следуя указаниям Свами?
- ◆ *«Умеренность во всём, что касается характера – это добродетель».* Бхагаван призывает нас придерживаться высших принципов и жить полноценной жизнью. Каковы принципы, с которыми мы не должны идти на компромисс, чтобы достичь конечной цели?



To Hislap.

12. 11. 71.

at 9. A.M.

To try to meditate, to try to become quiet
To try to relax. Keep trying. Every positive effort
That you make, is not in vain. Every single
brick added to a temple made of brick
brings that temple closer to completion.
So keep trying and one day all of a sudden
you will pierce the lower realms of your
mind and enter into contemplation
and you will be able to say: "yes, I know,
I have seen, now I know fully the path that
I am on" Keep trying. you have to start
somewhere. The self you can not speak of,
you can at only try to think about it,
if you care to, in one way: feel your mind
body and emotions, and know.

With Blessings

Bah

Продолжай свои попытки

12.11.71

Те из вас, кто борется с мыслями, прилагая усилия сосредоточить ум, пытаюсь медитировать, стараясь успокоиться, пробуя расслабиться, продолжайте свои попытки. Каждое положительное усилие, которое вы прилагаете, не напрасно. Каждый кирпич, добавленный в стену храма, приближает строительство храма к завершению. Поэтому продолжайте стараться, и однажды, внезапно, вы вырветесь за пределы низших сфер вашего ума и достигнете состояния созерцания. Тогда вы сможете сказать: «Да, я знаю, я видел. Теперь я полностью осознаю путь, по которому я иду». Продолжайте движение. Вы должны с чего-то начать. «Я» — То, о чём вы не можете говорить. Вы можете только попытаться думать об этом, если хотите, одним способом: почувствуйте свой ум, тело и эмоции.

С Благословениями,

Баба

(Записка от Свами, переданная посыльным Джону Хислопу в ашрам.)

. - - - - .

Вопросы:

Насколько стойко мы практикуем ежедневную медитацию?

Что нам мешает совершать ежедневные медитации. Обсудите практические советы о том, как каждый может вдохновить и побудить других к практике ежедневной медитации.

Raja! Accept my Love and Blessings
I received your sweet letter. How are you Raja?
Be happy. Don't worry. SAI is always
with you.

Renunciation is the power of battling against
evil forces and holding the mind in check
It is Truth and Truth alone. That is one's
real friend, relative, self, (Atma) Abide
by Truth, tread the path of righteousness
and not an hair of your body will ever
be injured.

You are not to be perfect. You are that
already. Nature is like that screen which is
hiding the reality beyond. Every good thought
that you think or act upon is simply tearing
the veil as it were, and the purity,
The infinity the GOD behind manifests itself
more and more

Raja! even you come, must come to summer
class also may (20.5-78,) to 20.6.78. (with Love)
--- Baba ---

Dear Raja! How are you? How is
your health? Don't worry! SAI is
always with you. In you and you.
Be happy. With Love and

Blessings

Baba

Отречение – это сила

Раджа!

Прими Мою Любовь и Благословения.

Я получил твоё прекрасное письмо. Как ты, Раджа? Будь счастлив. Ни о чём не волнуйся. САИ всегда с тобой.

Отречение - это самая мощная сила в борьбе со злом и для успокоения ума. Истина и только Истина является настоящим другом, родственником этого «Я» (Атма). Держитесь истины, ступайте по стезе праведности, и ни один волос на вашей голове никогда не будет повреждён.

Тебе не нужно стремиться к совершенству. Ты уже совершенен. Природа подобна экрану, который скрывает реальность за её пределами. Каждая хорошая мысль или действие просто срывает завесу, и чистота, бесконечность, Бог, находящийся за ней, проявляет себя всё больше и больше.

Раджа! Когда приедешь, обязательно приходи на летние занятия в мае, которые будут проходить с 20.5.78 по 20.6.78.

С Любовью,

Баба

Дорогой Раджа! Как ты? Как твоё здоровье? Не беспокойся! Свами всегда с тобой, в тебе, вокруг тебя.

Будь счастлив.

С Любовью и Благословениями,

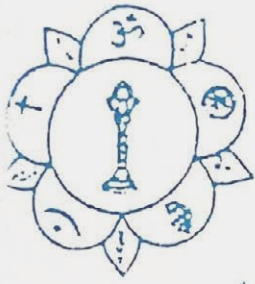
Баба

. - - - - - .

Вопросы:

- ◆ «Отречение - это сила, помогающая в борьбе со злом и контролю над умом» Что для тебя отречение?
- ◆ Свами говорит: «Истина - ваш истинный друг, и, придерживаясь Истины, вы будете защищены». Как нам убедиться в том, что мы придерживаемся Истины?





Bhagawan Sri Sathya Sai Baba

TELE No. 33
BRINDAVAN
WHITEFIELD

TELE No. 30
PRASANTHIMLATAM, P O
ANANTHAPUR DT

My Dears: what is primarily needed for one who wants to ultimately surrender himself entirely to the Lord is a consciousness of perfect security under the protecting grace of the supreme Lord. This consciousness can never leave us if we constantly practise the remembrance of Him. Verily, remembrance itself is *Darishan*. The repetition of GOD's name must lead to dedication of all your actions to Him. This remembrance will be yours even when you are intellectually and physically active in all the walk of life when you consider that those activities are performed in the ~~name~~ name and for the sake of the Lord. During your off-moments do not fail to keep your thoughts engaged in the contemplation of GOD and at the same time meditate upon the truth that all your physical and mental powers have their source and inspiration from the cosmic energy of the Divine

With Palanji
Baba

Постоянная практика памятования Его Имени

Мои дорогие!

Для тех, кто хочет достичь состояния абсолютного предания себя Богу, прежде всего необходимо наличие осознания совершенной безопасности под покровительствующей Милостью Верховного Господа. Это осознание никогда не покинет нас, если мы постоянно будем практиковать памятование Имени Бога. Сам процесс памятования - есть Даршан. В моменты досуга не упускайте из виду, чтобы ваши мысли были заняты созерцанием БОГА; в то же самое время медитируйте на истину, что все ваши физические и умственные силы берут начало и вдохновение из Космической, Божественной Энергии.

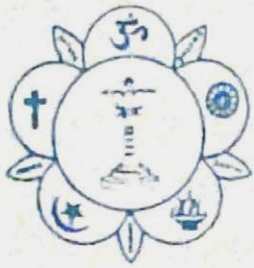
С Благословениями,

Баба

. - - - - - .

Вопросы:

- ◆ Для тех, кто хочет достичь состояния абсолютного предания себя Богу, прежде всего необходимо наличие сознания совершенной безопасности под покровительствующей Милостью Верховного Господа. Следовательно, это означает, что когда мы охвачены сомнениями, неуверенностью, страхом, тревогой и другими эмоциями, это значит, что мы не предались Господу. Как мы можем всё время оставаться в состоянии предания?
- ◆ Свами напоминает нам о практике памятования имени Бога, особенно когда мы переживаем «непростые моменты», но именно в такие моменты мы часто забываем этот простой совет. Какие шаги мы можем предпринять, чтобы помнить о Боге, особенно когда мы переживаем эти «несчастливые моменты»?



Bhagawan Sri Sathya Sai Baba

TELE NO 30
BRINDAVAN
WHITEFIELD 560 067
TELE NO 36
PRASANTHINILAYAM P O
ANANTAPUR DT 515134

My dears! Accept my Blessings and Love
Each one from ego takes his birth and clad in
ego dies and comes and goes, Gives and
receives and earns and spends, and deals
in lies or speaks the truth, In ego all the
while. Heaven and hell and incarnations.
All these from ego are not free. Those who
do away with their ego attain salvation.
The Lord is ever true, and higher than the
highest is, But you must crush your ego
and realize Him, He is in you, with you
and around you, Be happy.

With Love and Blessings
Sri Sathya Sai Baba
(Baba)

Сокруши своё эго и осознай Бога

Мои дорогие!

Примите Мои Благословения и Любовь. Каждый человек вследствие эгоизма принимает рождение и, окутанный эгоизмом, умирает, приходит и уходит, даёт и получает, зарабатывает и тратит, лжёт или говорит правду, все время пребывая в эгоизме. Небеса и ад, человеческие творения - все они не свободны от эгоизма.

Те, кто избавляются от своего эгоизма, обретают спасение. Господь всегда истинен, и Он выше высочайшего. Но вам необходимо сокрушить свой эгоизм и осознать Бога. Он в вас, с вами и вокруг вас. Будьте счастливы.

С Любовью и Благословениями,

Шри Сатья Саи Баба.

. - - - - .

Вопросы:

- ♦ Как нам понять, что мы действуем побуждаемые эго?
- ♦ Какие практические советы могут помочь нам уничтожить наш эгоизм?



Комитет по Священным Писаниям
©2021 Международная Организация Шри Сатъя Саи. Все права защищены.

sathyasai.org